

凉山彝族谚语

四川民族出版社

I277.7/11

1277.7/11

凉山彝族谚语

杨植森 赖 伟 吉木布初

阿鲁斯基 张克新

四川民族出版社

一九八二年·成都

864824

责任编辑：刘 平

封面设计：赵 宏

插 图：王培秋 卫诗国

凉山彝族谚语

杨植森 赖伟 吉木布初
阿鲁斯基 张克新

四川民族出版社出版 (成都盐道街三号)

四川省新华书店发行 四川邛崃印刷厂印刷

开本787×1092毫米1/23印张3 插页2 字数43千

1982年8月第一版

1982年8月第一次印刷

印数：1—7800册

书号：M10140·56

定价：0.45元

目 录

第一部分	(3)
第二部分	(19)
第三部分	(43)
第四部分	(51)
第五部分	(97)
第六部分	(149)
第七部分	(169)
第八部分	(175)
后 记	(181)

凉山彝族谚语

尔比是话中的盐^①。

山中有清泉，
彝家有尔比。

德古出在头人家^②，
尔比来自群众中。

德古的歪理多，
尔比的寓意深。

说话一条线，
尔比是根针。

① 尔比：彝话，意即谚语。

② 德古：彝话，是家支头人间调解纠纷的说客。

老人说尔比，
后人长知识。

苏衣不说尔比^①，
阿衣没有话说^②。

前人不说尔比，
后人不会比喻。

① 苏衣：大人、长者。

② 阿衣：小孩、小辈。

第 一 部 分



奴隶制度最野蛮，
娃子比牛马都不如①，
跑马头上配金辔，
娃子颈上锁铁链。

长翅的禽——鹰抓鸡，
生蹄的兽——狼叼羊，
凉山的主子吃娃子②。

老鹰叼鸡靠脚爪，
主子吃人靠枪杆。

虎豹再凶只吃肉，
豺狼再狠只喝血，
主子吃人不吐骨头。

红的吃尽，
只剩红火；
绿的吃绝，
只剩荨麻。

① 娃子：奴隶。

② 主子：奴隶主。

绵羊九十九，
加上娃子是一百^①。

屋前九垧地，
没有一把土是娃子的，
屋后九片林，
没有一棵树是娃子的。

凉山的道路山林多，
娃子的头上主子多。

牲畜多少看木槽，
娃子多少看猪头^②。

三张嘴的鸟最肥，
三个主子的娃子最瘦^③。

娃子的屋顶上，
比猴子多几缕炊烟；

① 凉山奴隶的地位极其低下，奴隶不仅无人身自由，而且被奴隶主任意买卖，乃至屠杀，因此，奴隶主视奴隶为牲畜，在计算其财产时，人与牲畜一同计算。

② 每过彝族年时，奴隶必须送缴半边猪头给自己的主子。

③ 比喻隶属三个奴隶主的奴隶地位最悲惨。

屋内丢个石杵，
没有“叮咚”的回声。

马有野草来充饥，
羊有毛皮来御寒，
唯有娃子无吃穿。

耕牛有吃青草的自由，
娃子没有吃饱的权利。

鹞子见鸡没有不抓的，
豺狼见羊没有不叼的，
主子见了娃子没有不抢的。

雷电躲在乌云中，
灾祸藏在家支里^①。

虎仗恃锐牙，
鹰仗恃利爪，
主子仗恃家支。

① 黑彝家支是统治奴隶的罗网，它是维护奴隶制度的习惯法规的执行机构。

猴子仗恃山林深，
黑彝仗恃家支大，
水獭仗恃河水深，
土司仗恃土目多^①。

家支好比铁链——
一头握在主子手，
一头套住娃子身。

头人的心有九格，
土司的心有九层。

家支头人的嘴巴，
长在德古的嘴上。

土司一言万两金，
官印一盖千颗头。

山洪是乌云带来的，
人祸是家支带来的。

① 土目：土司下面的小头目。

鹰的影子绕着鸡群转，
狼的蹄印落在羊圈边。

土地没有长脚，
经常换主子；
冤家没有生翅，
总是满天飞。

哪有两只鸡不相啄的，
哪有两条狗不相争的。

风吹核桃树，
核桃打核桃；
猴子拿棒子，
猴子打猴子。

脸上笑嘻嘻，
喉咙长牙齿。

蒙在被窝里眨眼睛，
躲在墙角里咬牙齿。

一个鸡头结盟，

九条人命丧生。

娃子坐家里，
灾祸揭屋顶^①。

死了九十九个人，
寡了九十九个妻；
烧了九十九间房，
荒了九十九片地。

为了半边猪头，
掉了九十九个人头；
为了半斤盐巴，
打了十三代冤家。

打冤家的是主子，
遭灾难的是娃子。

牛羊的灾难出自乌鸦的嘴，
娃子的灾祸来自头人。

① 比喻家支打冤家，祸从天降，奴隶遭受灾难。

黄蜂的刺，
老虎的牙，
主子的心。

头人的话象开水，
主子的心如冰块。

主子伸手似蜂螫，
头人动舌如蛇咬。

野鸡个个脸红，
狐狸只只嘴馋。

手里握着刀，
四处找肉吃；
手里提着肉，
八方寻火烧。

猫儿见鱼眨巴眼，
主子见财愿扑岩。

发善心的主子心凶残，
装斯文的主子最贪馋。

豹子到羊群里作客，
没有饿着肚子回去的，
主子到娃子家作客，
没有空着双手回去的。

鹞子飞过留下影子，
老虎走过留下脚印，
主子经过留下灾难。

鹰心跟着鸡飞，
狼心跟着羊转。

蛇月^①起风天更冷，
主子越富心越狠。

虎豹贪食嫌不饱，
主子贪财嫌不富。

南风不刮北风刮，
寒霜不降冰雪降，

① 蛇月：即农历十二月。

冤家不打杂布来①。

春来三个蛋，
秋后九只鸡②。

蚂蚁孵窝蛋，熊来一口咽；
鸟儿勤筑窝，牛来一口吞；
娃子挣下钱，主子一把抓。

为了抓鸡，
老鹰在天空盘旋；
为了叼羊，
豺狼在山沟游荡。

鸡不欠鹰的账，
鸡被鹰叼走；
羊不短狼的债，
羊被狼吃掉。

土司欠百姓的债，

① 杂布：即杂布达，是奴隶主剥削奴隶的一种强制性高利贷。

② 比喻杂布达，借一还百。

如虎吃了羊，
百姓借土司的债，
如被毒蛇咬。

乌鸦毛没有白的，
蛤蟆皮没有光的，
主子心没有好的。

老鸱变不成花喜鹊，
狐狸变不成白绵羊。

豺狼的嘴巴总是尖长的，
狐狸的尾巴总是拖起的，
头人的手段总是毒辣的。

花在顶上开，
毒在根下生。

香甜的米酒越喝越醉人，
狡猾的头人越笑越阴险。

豺狼一个心，
总是要叼羊。